

## Plano de Curso

Professor: Felix Augusto Rodrigues

SIAPÉ: 6338221

Disciplina: Inglês Jurídico

Código: 1404352

Turma: 01

Curso: 14310 – Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais

Semestre Acadêmico: 2012.2

Carga Horária: 60 h/a

Créditos: 04

Horário: Segundas: 15h00 – 17h00 e Quartas: 13h00 – 15h00

Sala: CCHLA 423

**Ementa:** O uso da língua inglesa como instrumento de comunicação em situações específicas, considerando: as diferenças culturais que possam interferir nas interações de âmbito profissional; o desenvolvimento das habilidades comunicativas visando o aperfeiçoamento da comunicação através da utilização de documentos jurídicos; o uso de termos técnicos relacionados com a área de estudo específica.

### Objetivos:

01. Introduzir o(a) educando(a) a estruturas lexicogramaticais em língua inglesa inerentes ao universo jurídico internacional,
02. Desenvolver a habilidade para produzir diversos tipos de textos legais em língua inglesa, tais como cartas e memorandos,
03. Expandir a capacidade de ler e entender textos jurídicos, tais como periódicos, legislação comercial, correspondências legais entre outros documentos,
04. Aprimorar a capacidade da compreensão auditiva (*Listening*) quando a língua inglesa é usada como instrumento de comunicação na esfera jurídica em reuniões, conversas telefônicas, vídeo conferências, apresentações, entrevistas, discussões etc.,
05. Fortalecer a capacidade da expressão oral (*Speaking*) e, assim, capacitar o(a) educando(a) para participar efetivamente de situações típicas da seara jurídica, tais como, entrevista com clientes, assessorias, discussões com colegas trabalho e representantes de instituições outras, contatos de negociações etc.,
06. Aperfeiçoar a compreensão textual (*Reading*) da terminologia em língua inglesa utilizada em documentos próprios da área jurídica, comercial, econômica, entre outras, também recorrentemente utilizada por profissionais de áreas afins,
07. Exercitar a produção escrita (*Writing*) através da aplicação do conteúdo estudado na elaboração de vários tipos de documentos jurídicos.



### Conteúdo Programático:

01. Introduction to the British and American Legal Systems,
02. Types of Law (Civil Law, Common Law, Criminal Law etc.),
03. Ways of explaining what a law says.
04. Types of Courts (Appellate Court, Crown Court, High Court, Juvenile Court, Lower Court or Court of First Instance, Magistrates' Court, Moot Court, Small- Claims Court, Tribunal, etc.),
05. Civil Court Systems,
06. Persons in Court (Judge, Defendant/Respondent, Claimant/Plaintiff, Bailiff, Expert Witness, Appellant/Petitioner, Advocate, Clerk, Reasonably Prudent Person),
07. Documents in Court (Affidavit, Answer, Brief, Complaint, Injunction, Motion, Notice, Pleading, Writ etc.),
08. Legal Latin,
09. A Career in the Law,
10. Legal Education in the UK and in the USA,
11. Law Firm Structure and Law Firm Culture,
12. Lawyer's CV,
13. Law Company Formation and Management,
14. Roles in the Company Management,
15. Memorandum of Association,
16. Forming a Business in the UK and in the USA,
17. Limited Liability Partnership Bill,
18. Corporate Governance,
19. Letter of Advice and Legal Opinion,
20. Legal Lexicogramatical Structures

### Metodologia:

Todo o curso será ministrado em Língua Inglesa. A partir de uma abordagem comunicativa, os(as) alunos(as) desenvolverão atividades através das quais serão expostos(as) a estruturas lexicogramaticais específicas do universo jurídico internacional. Serão desenvolvidas atividades de Compreensão Auditiva (*Listening*), Expressão Oral (*Speaking*), Compreensão Textual (*Reading*) e Produção Escrita (*Writing*). Através da abordagem comunicativa e de atividades específicas que visam exercitar o conteúdo ao qual serão expostos, os(as) alunos(as) utilizarão a língua inglesa como instrumento para a concretização de atividades que simulam situações reais cotidianas inerentes à sua área de qualificação profissional.

### Avaliação:

A avaliação será contínua, i.e., o desempenho dos(as) alunos(as) será avaliado através da participação em todas as atividades desenvolvidas ao longo do semestre acadêmico. Será, para tanto, continuamente avaliado o engajamento destes(as) nas atividades desenvolvidas na sala de aula, além daquelas realizadas como atividades extra classe.

Referências:

Barretto, Vicente de Paulo. (org.) (2006) *Dicionário de Filosofia do Direito*. São Leopoldo/Rio de Janeiro. Unisinos/Renovar.

*Concise Oxford Dictionary – CD-ROM*. (1995) Oxford, Oxford University Press.

Gins, Steven H. (2003) *Law Dictionary*. Hauppauge, Barron's.

Gonçalves, Alberto. (2002) *Inglês Jurídico: 1001 Termos Jurídicos Absolutamente Essenciais*. São Paulo, Arte Acadêmica.

Guimarães, Deocleciano Torrieri. (2004) *Dicionário Técnico Jurídico*. São Paulo, Rideel.

Jones, Daniel. (1997) *English Pronouncing Dictionary*. Cambridge, Cambridge University Press.

*Longman Interactive English Dictionary – CD-ROM*. (1993) London, Longman.

Martin, Elizabeth A. (editor) (2003) *Oxford Dictionary of Law*. Oxford, Oxford University Press.

McAdam, Katy., Bateman, Heather., and Harris, Emma. (2004) *Dictionary of Law*. London, Bloomsbury.

Mello, Maria Chaves. (2006) *Dicionário Jurídico. Law Dictionary*. Português-Inglês / Inglês-Português. São Paulo, Método.

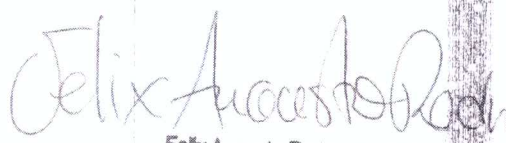
Silva, De Plácido e. (2007) *Vocabulário Jurídico*. Rio de Janeiro, Forense.

Wald, Arnoldo. et. at. (eds.) (2006) *Dicionário Jurídico Universitário*. Rio de Janeiro, América Jurídica.

Wells, John C. (1990) *Longman Pronunciation Dictionary*. Harlow, Longman.

World Trade Organization. *Documents and Resources*. [www.wto.org](http://www.wto.org)

Obs.: Material adicional – livros, artigos, periódicos, CD-ROMs, URLs, etc., – quando disponível, será fornecido sempre que necessário com o objetivo de atender aos interesses específicos de cada aluno.

  
Felix Augusto Rodrigues, PhD  
Linguística Aplicada à Língua Inglesa  
SIAPE 6336221  
Universidade Federal da Paraíba  
Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Línguas Estrangeiras Modernas

